



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht**  
**Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL**

Brussel, 17 november 2017

Uw brief van:  
Uw kenmerk:  
Ons kenmerk: 49.259/III/PN  
[...]

[...]

Mijnheer de Gedelegeerd Bestuurder,

Ter zitting van 17 november 2017 onderzocht de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) in haar verenigde afdelingen een klacht die werd ingediend tegen de MIVB omwille van het feit dat de berichten aan de reizigers die zijn aangebracht aan de haltes van buslijn 42, ook aan de haltes die zich op het eentalige Nederlandse grondgebied bevinden, in het Nederlands en in het Frans zijn gesteld. Ter illustratie voegt de klager bij zijn klacht 2 foto's die genomen werden aan de halte "Lenneke Mare" te Sint-Stevens-Woluwe. Bovendien zijn volgens de klager de meeste chauffeurs die buslijn 42 bedienen niet in staat een gesprek in het Nederlands te voeren.

In antwoord op haar vraag om inlichtingen deelt u aan de VCT mee:

.../...

"Buslijn 42 wordt geëxploiteerd door de MIVB. De MIVB is een gewestelijke dienst waarvan de werkring gemeenten uit Brussel-Hoofdstad en tevens gemeenten uit het Nederlandse taalgebied (Sint-Stevens-Woluwe) bestrijkt. Daarom moeten de berichten die voor het publiek bestemd zijn in het Nederlands en in het Frans gesteld zijn.

Voor wat betreft de klacht dat de chauffeurs van de buslijn 42 niet in staat zouden zijn om een gesprek in het Nederlands te voeren, kan ik bevestigen dat de MIVB er alles aan doet om te zorgen dat al haar personeel dat in contact komt met klanten beide talen (Nederlands en Frans) voldoende machtig is. Volgens onze interne regels moeten de chauffeurs het Selor-examen artikel 10 afleggen om in vast dienstverband benoemd te worden." .../...

\*

\* \*

De tram- en buslijnen van de MIVB zijn gedecentraliseerde diensten van de regering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering waarvan de activiteit niet het ganse grondgebied van het Gewest bestrijkt. Met toepassing van artikel 33 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, vallen deze diensten onder de bepalingen uit Hoofdstuk III, afdeling 3 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Bus- en tramhaltes zijn plaatselijke diensten in de zin van de SWT. De teksten, vermeldingen en benamingen die er zijn aangebracht, zijn mededelingen aan het publiek (cf. adviezen 33.442 van 22 november 2001 en 37.077 van 16 februari 2006).

Met toepassing van artikel 11, § 1, van de SWT, stellen de plaatselijke diensten die gevestigd zijn in het Nederlandse taalgebied de berichten en mededelingen die voor het publiek bestemd zijn uitsluitend in het Nederlands. De berichten aan de reizigers, die zijn aangebracht aan haltes die zich op het eentalige Nederlandse grondgebied bevinden, in casu in de gemeente Sint-Stevens-Woluwe, dienen dan ook uitsluitend in het Nederlands te zijn gesteld (cf. advies 47.111 van 18 september 2015 en 47.156 van 22 januari 2016).

De klacht is op dit punt ontvankelijk en gegrond.

Wat de klacht in verband met het taalgebruik van de chauffeurs van buslijn 42 betreft wijst de VCT erop dat het tewerkgestelde personeel op de tram- en buslijnen van de MIVB, in hun betrekkingen met een particulier de door deze gebruikte taal moeten gebruiken, voor zover die taal het Nederlands of het Frans is (artikel 19 SWT).

Wat de taalkennis betreft van de chauffeurs die de tram- en buslijnen van de MIVB bedienen is artikel 21, § 2, van de SWT van toepassing, dat bepaalt dat iedere kandidaat die dingt naar een ambt of betrekking, vóór zijn benoeming, aan een schriftelijk examen over de elementaire kennis van de tweede taal moet worden onderworpen. Artikel 21, § 5, van de SWT, bepaalt dat een mondeling examen over de kennis van de tweede taal (aan de aard van de waar te nemen functie aangepast) moet worden afgelegd vóór elke benoeming of bevordering in een betrekking waarvan de titularis omgang heeft met het publiek.

De VCT is derhalve van oordeel dat, ten aanzien van het personeel dat nog niet is geslaagd voor de taalexamens waarin artikel 21 van de SWT voorziet, de klacht op dit punt eveneens gegrond is.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Hoogachtend,

De Voorzitter,

[...]